

REPPE & PARTNER IMMOBILIEN*

Bewertung durch unsere Kunden:
Proven Expert: 4,74
★★★★★
Google: 4,8
★★★★★
Facebook: 4,3
★★★★★



Maria Ländemann und Hans-Jürgen Reppe finden für Sie eine gute Lösung

Ihr Immobilienmakler auch in Radeberg und Umland

Ist es an der Zeit, Ihr trautes Heim zu verkaufen? Vertrauen Sie auf **über 30 Jahre Erfahrung**. „Wir machen's ordentlich“ ist unser Credo, was sich auch in den zufriedenen Kundenmeinungen widerspiegelt.

Gemeinsam finden wir „gute Hände“, in die Sie Ihr Haus übergeben können. Rufen Sie mein Team und mich an und lassen Sie uns **in Ruhe** darüber sprechen, wie wir Sie unterstützen können. Herzlichst,

H.J. Reppe
Ihr Hans-Jürgen Reppe

Lernen Sie uns kennen beim „Dresdner Immobilienabend“ für Eigentümer. **REPPE & PARTNER IMMOBILIEN*** Neuberstraße 23 a · 01307 Dresden Tel.: (0351) 44494-11 · service@reppede www.reppe.de

Wir machen's ordentlich.

...Heizkostenabrechnungen... Betriebskostenabrechnungen...
PHILIPP
HEIZKOSTENERMITTLUNG
Wärmezähler...Wasserzähler...Legionellenbeprobung...Funkablesung
Seifersdorf, Kirchgasse 3
01454 Wachau
Telefon 0 35 28/ 41 20 20
Fax 0 35 28/ 41 07 25
Internet www.philipp-hke.de

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

seit **über 25 Jahren**
der **Immobilien spezialist**
in **Radeberg und Umgebung**
Wir vermitteln Ihre Immobilien zu Bestpreisen und nehmen uns Zeit für all Ihre Fragen.
Immobilien-Service Radeberg
Vermittlung • Planung • Verwaltung • Gutachten • Baubetreuung
Hauptstraße 33-37 • 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 48 36 - 0 • Fax 03528 / 48 36 - 36
www.is-radeberg.de

rokstyle
Das erste Fashionlabel für Grabsteine
EXKLUSIV ERHÄLTlich BEI:
NATURSTEINE Rentsch
Dipl.-Baumeister (FH) Mark Rentsch
Großröhrsdorfer Straße 43
01896 Lichtenberg
natursteine-rentsch@t-online.de
www.natursteine-rentsch.de

wohnbau RADEBERG
Kommunale Wohnungsgesellschaft mbH
**Oberstraße 15
01454 Radeberg**
Tel. 03528/ 48 34-0, Fax 48 34-33

Mietwohnungen	2-Raum-WE	3-Raum-WE	1-Raum-WE
	Juri-Gagarin-Str. 18 1. OG Mitte, ca. 48 m² Wfl. m. Balkon, 290 € p. M. zzgl. NK, 580 € Kaution, BJ 1967, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 81,4 kWh/m²a, Vermietung nach Absprache möglich	Heidestr. 138 4. OG links, ca. 60 m² Wfl. mit Balkon, 350 € p. M. zzgl. NK, 700 € Kaution, BJ 1969, Fernwärmeheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 85,3 kWh/m²a, Vermietung ab sofort möglich	Rathenastr. 19 1. OG links, ca. 40 m² Wfl., 220 € p. M. zzgl. NK, 220 € p. M. Kaution, BJ 1990, Erdgasheizung, Verbrauchsausweis, Endenergieverbrauch 144 kWh/m²a, Vermietung nach Absprache möglich

Weitere Angebote finden Sie im Internet unter: www.wohnbau-radeberg.de
Außerdem verfügen wir über ein umfangreiches Angebot an Eigentumswohnungen für Kapitalanleger!
Bauland in verschiedenen Größen
Weiterhin übernehmen wir gern Ihre Haus- oder Wohnungsverwaltung!
gut und sicher wohnen

War's das mit dem Winter oder ist es die Ruhe vor dem Sturm?

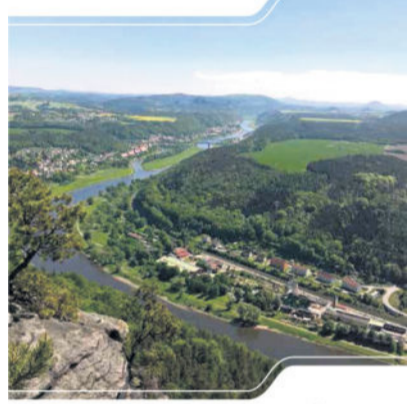
Endlich mal wieder ein Winter mit reichlich Schnee und Kälte. Bis zu 40 cm hoch war der Schnee in kürzester Zeit gefallen. Ganz Sachsen lag unter einer geschlossenen Schneedecke. Doch nicht nur Freude war mit dem Wintereinbruch verbunden, mussten doch Straßen, Gehwege und Parkplätze geräumt werden. Einer der Räumdienste in der Region ist die Firma Schmidt Erdbau GmbH in Großberkmannsdorf. Mit ihrer modernen Technik, die an den vorhandenen Fuhrpark angebaut und hydraulisch aus der Fahrerkabine gesteuert wird, gehört das Unternehmen zu den erfahrenen Winterdiensten. Auftraggeber sind seit vielen Jahren Kommunen und Unternehmen in unmittelbarer Nähe, wie Kaufland Weißig, die Netto-Märkte und diverse Gewerbebetriebe in Radeberg. Es wird auf zugewiesenen Hauptverkehrsstraßen der Ortschaft Radeberg, Großberkmannsdorf und Ullersdorf Schnee geräumt. Ebenfalls wird mit Mann und Maschine der Winterdienst der Straßenmeisterei Königsbrück unterstützt. Bei den starken Schneefällen konnten auch die Profis vom Winterdienst nicht gleichzeitig überall räumen und streuen. Oft schneite es so stark, dass direkt nach den Räumfahrzeugen der Schnee wieder liegen blieb. Das Unternehmen bittet um Nachsicht, wenn auch mal eine bereits geräumte Einfahrt mit dem Schiebeschild wieder zugeschoben wird. „Man kann ja nur die Straße räumen und dabei wird der Schnee halt an den Rand geleitet. Wir sind jedenfalls gut gerüstet“, sagt Roland Schmidt. „Wenn der Winter noch mal kommt, haben wir auf dem Firmengelände noch reichlich Salz und Splitt gelagert, um dem Winterdienst gerecht zu werden. Wir sind auch froh, dass unsere Mitarbeiter beim Winterdienst eingesetzt werden können, da sie sonst wegen der ruhenden Baubranche über den Winter zu Hause bleiben müssten.“



Sächsischer Heimatforscherpreis - jetzt bewerben!

Der Wettbewerb um den »Sächsischen Landespreis für Heimatforschung« 2021 ist gestartet. Der mit insgesamt 9.000 Euro dotierte Preis richtet sich an ehrenamtlich tätige Heimatforscher, die ihre Arbeiten bis zum 15. Mai 2021 einreichen. Ausgerichtet wird der Wettbewerb vom Sächsischen Staatsministerium für Kultus in Kooperation mit dem Landesverein Sächsischer Heimatschutz e.V. Der Landespreis steht unter der Schirmherrschaft von Kultusminister Christian Piwarz. Der Preis ist in der Hauptkategorie mit 3.000, 2.000 und 1.500 Euro dotiert; außerdem werden ein Förderpreis (dotiert mit 1.000 Euro) sowie drei Schülerpreise (jeweils 500 Euro) verliehen. Vergeben wird der Landespreis für Arbeiten zu heimatkundlichen Themen der Orts-, Regional- und Landesgeschichte; zu Themen aus dem sorbischen Kulturkreis; Flucht und Vertreibung, Migration und Mobilität; Demokratie, Friedliche Revolution, Transformationsprozesse; Geschlechtergeschichte; Industrie- und Technikgeschichte; Natur und Umwelt; Archäologie;

Sächsischer Landespreis für Heimatforschung 2021 Ausschreibung



Sächsischer Landespreis für Heimatforschung 2021
Landesverein Sächsischer Heimatschutz

Kunstgeschichte, Volkskunst; Mundart und Namenkunde; Alltagskultur, Feste und Bräuche. Gewertet werden sowohl Arbeiten einzelner Forscher als auch Gruppenarbeiten. Beim Landespreis und beim Förderpreis können dies auch Redaktions- oder Autorenkollektive sein, beim Schülerpreis zum Beispiel Klassen, AGs, Kurse und Einrichtungen der außerschulischen Jugendarbeit. Der Jury gehören Vertreter des Instituts für Sächsische Geschichte und Volkskunde, des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz, der Sächsischen Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek, der Landeszentrale für politische Bildung, des Kultusministeriums sowie Lehrkräfte an. Die Arbeiten (in zweifacher Ausführung) und die Anlagen gemäß Ausschreibung sind bis 15. Mai 2021 einzusenden an: Landesverein Sächsischer Heimatschutz e.V., Stichwort: »Landespreis für Heimatforschung 2021«, Wilsdruffer Straße 11, 01067 Dresden. Sächsisches Staatsministerium für Kultus

Tschernobylkinder e. V. Radeberg - Unsere Hilfe geht weiter!

Seit vielen Jahren überrascht das DynamoFanForum die weißrussischen Kinder während ihres Erholungsaufenthaltes mit Geschenken und Geldspenden. Alles wurde immer persönlich im Dynamo-Stadion überreicht. Leider war dies im vergangenen Jahr nicht möglich. Aber trotzdem spendeten die Mitglieder und so übergaben Anke Kattner und Frank Schneider unserem Verein einen Scheck. Da auch in diesem Jahr die Kindererholung nicht stattfinden kann, wird die Spende für das Projekt „Polina“ verwendet. Seit über 10 Jahren hat der Tschernobylkinder e.V. Radeberg eine Vereinbarung zur Zusammenarbeit mit der Gubitscher Schule im Kreis Buda-Koschewo (Gomler Gebiet). Im Dorf Gubitschi leben vorwiegend Familien aus dem ehemaligen Dorf Krjukki (ein ausgesiedeltes Dorf an der ukrainischen Grenze, nur 12 km vom Atomreaktor entfernt!). Auch die 10-jährige Polina Pawljutschenko mit ihrer alleinerziehenden Mutter wohnt dort. Bei der Schülerreise im Oktober 2019 fiel uns das nette Mädchen bei einem Kulturauftritt auf. Sie sang mit Begeisterung und strahlte so viel Freude und Energie aus. Alle hatten sie sofort ins Herz geschlossen. Polina leidet an einer Lippen-Kiefer-Gaumenspalte. Da eine Operation in ihrem Heimatland erst nach der Pubertät erfolgen soll oder kann, möchten wir ihr die Operation in Deutschland ermöglichen. Unser Verein ist weiterhin tätig und sucht nach neuen Möglichkeiten, die Freundschaft mit unseren



weißrussischen Partnern zu vertiefen, die Kontakte zu festigen und unsere Hilfsangebote zu erweitern. Seit dem Sommer gibt es auch das Deutsch-Projekt. Für interessierte Schüler, die am Erlernen der deutschen Sprache Freude haben, führen wir Online-Unterricht durch. Es macht beiden Seiten Spaß und Fortschritte sind unverkennbar. Wir suchen Mitstreiter, die dieses Projekt unterstützen und bereichern möchten. Unsere Kleiderkammer ist weiterhin dienstags von 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr in der Apostolischen Gemeinde Radeberg, Dresdner Straße 41a geöffnet. Ilona Graf, Vereinsvorsitzende Tschernobylkinder e.V., Radeberg

Der gemeine Anglizismus - oder doch nicht?: Vakzine
Für alle, die der englischen Sprache und dem Umgang mit der neuen Mode nicht firm sind oder sein wollen, sei dieser Begriff hier kurz erklärt: Vakzine klingt für die meisten nach einem Fremdwort, mancher glaubt gar an einen Anglizismus. Letzteres ist nicht so weit hergeholt, immerhin ist das englische Wort für Impfung „vaccination“. Tatsächlich kommt der Wortstamm der Vakzine von dem lateinischen

Begriff „vacca“, was Kuh bedeutet. Das Wort bezeichnete ursprünglich die Kuhpockenlymphe, aus denen Impfstoff zur Pockenschutzimpfung gewonnen wurde. „Vaccinus“ heißt also „von Kühen stammend“. Damit ist das Vakzin kein Anglizismus, sondern wird wohl momentan eher als Synonym für das viel genutzte Wort Impfung gewählt. Red.

Kfz- Fachbetriebe ganz in Ihrer Nähe

Bosch Car Service Grünberg
- FREIE WERKSTATT -
Kompletter Service rund ums Auto
Kantor-Pech-Straße 10a Telefon 035205 54616
01454 Wachau OT Lomnitz Fax 035205 72210

Service rund um's Auto
André Kluge Karosseriebaumeister
Dresdener Str. 43 • 01454 RADEBERG
Telefon: 03528/44 35 12
Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

Bäumler Automobile Radeberg
01454 RADEBERG, Dresdener Straße 49a
Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23
www.baeumler-automobile.de
SEAT-Spezialist
LADA-Vertragshändler
EU-Neuwagen
Gebrauchtwagen
Finanzierung/Leasing
Versicherung
BSW-Partner
Teile und Zubehör
kompetenter Service

XL TEXTIL WASCH STRASSE
Sauber waschen in Radeberg
FREIE WERKSTATT
TAUCHMANN-AUTOSERVICE
Badstraße 75 - Telefon 03528 / 44 27 05

Automobile Radeberg
Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg
Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14
freie Werkstatt
Karosseriearbeiten aller Typen
24-h-Abschleppdienst
www.automobile-radeberg.de

Autohaus Pietzsch
KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER
■ Neuwagen ■ Zulassung ■ Leasing & Finanzierung
■ Versicherung ■ Kundendienst ■ Ford-Shop
■ Gebrauchtwagen ■ Mietwagen ■ TÜV / DEKRA / HU
01454 Radeberg - An der Ziegelei 13 - Tel. 03528/ 44 31 91

Reparatur aller Pkw-Typen
AUTOHAUS GIERTH
Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847
Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

REIFEN MIETH
Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!
Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23
HU/AU - mittwochs und freitags
Achsvermessung

Meisterbetrieb der Kfz-Innung - Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG
Service rund um's Auto • KFZ-Reparaturen aller Art
• Unfallinstandsetzung • Klimaanlage wartung
• Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA
Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70